



Distr.  
LIMITED

A/C.3/51/L.10  
24 October 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия  
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
Пункт 158 повестки дня

ВОПРОС О РАЗРАБОТКЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПРОТИВ  
ОРГАНИЗОВАННОЙ ТРАНСНАЦИОНАЛЬНОЙ ПРЕСТУПНОСТИ

Аргентина, Италия, Камбоджа, Марокко, Польша, Румыния, Словения,  
Турция, Украина, Филиппины и Швеция: проект резолюции

Вопрос о разработке международной конвенции против  
организованной транснациональной преступности

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 49/159 от 23 декабря 1994 года, в которой она утвердила Неапольскую политическую декларацию и Глобальный план действий против организованной транснациональной преступности, и принимая к сведению доклад девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, проходившего в Каире с 29 апреля по 8 мая 1995 года 1/,

принимая во внимание резолюцию 1996/27 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1996 года, озаглавленную "Осуществление Неапольской политической декларации Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности", в которой Совет постановил, среди прочего, чтобы Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию учредила на своей сессии межсессионную рабочую группу открытого состава, в частности, с целью рассмотрения возможности разработки конвенции или конвенций о борьбе с организованной транснациональной преступностью и выявления элементов, которые могли бы быть включены в них,

ссылаясь также на Буэнос-Айресскую декларацию о предупреждении организованной транснациональной преступности и борьбе с ней 2/, принятую Региональным семинаром на уровне министров по последующим мерам в связи с Неапольской политической декларацией и

---

1/ А/CONF.169/16.

2/ E/CN.15/1996/2/Add.1, приложение.

Глобальным планом действий против организованной транснациональной преступности, состоявшимся в Буэнос-Айресе 27-30 ноября 1995 года,

испытывая глубокую тревогу по поводу все более серьезной угрозы, которую организованная транснациональная преступность представляет для поддержания законности, стабильности и безопасности государств, что требует принятия срочных и надлежащих ответных мер,

будучи обеспокоена ростом числа и появлением новых видов преступлений, совершаемых организованными преступными группами,

будучи убеждена в необходимости более тесной координации и сотрудничества между государствами в борьбе с организованной транснациональной преступностью и учитывая ту роль, которую могли бы играть в этой связи Организация Объединенных Наций и региональные и субрегиональные организации,

считая необходимым изучить вопрос о разработке международной конвенции против организованной транснациональной преступности,

принимая к сведению предложенный Польшей проект рамочной конвенции Организации Объединенных Наций против организованной преступности 3/,

принимая во внимание дискуссию по вопросу о разработке международной конвенции против организованной транснациональной преступности, которая состоялась в Третьем комитете в ходе пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи,

1. просит Генерального секретаря предложить государствам-членам представить свои мнения по вопросу о разработке международной конвенции против организованной транснациональной преступности, включая, в частности, свои замечания по предлагаемому проекту рамочной конвенции Организации Объединенных Наций, не позднее, чем за два месяца до начала шестой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

2. просит Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о разработке международной конвенции против организованной транснациональной преступности с учетом мнений государств-членов по этому вопросу с целью скорейшего завершения своей работы в этом направлении;

3. просит далее Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию представить через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад о результатах своей работы по этому вопросу;

4. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят второй сессии в рамках соответствующего пункта повестки дня.

-----